

### Beschreibung

Mit dem HARTING RJ Industrial®-Abisolierwerkzeug können industrielle Ethernet-Kabel von 2,5 bis 8 mm Durchmesser in wenigen Arbeitsschritten schnell und einfach abisoliert werden. Fünf einstellbare Anschlagpositionen sowie ein Adapter für Kabel mit 2,5 mm Durchmesser gewährleisten dabei maßgenaues und gleichzeitiges Absetzen von Kabelmantel und Schirmgeflecht. Zwei Schlitzschrauben erlauben zusätzlich eine Feinjustierung der Schnitttiefe der Messer, welche in Form einer Kassette komplett ausgetauscht werden können.

### Empfohlene Kabeltypen

Das HARTING RJ Industrial®-Abisolierwerkzeug ist speziell auf die Konfektionierung folgender Leitungstypen abgestimmt und vorjustiert:

- HARTING RJ Industrial® Ethernet Shielded Twisted Pair Standard Leitung, AWG 22 massiv gemäß Category 5 Verkabelungsstandard nach ISO/IEC 11801:2002, Bestell-Nr. 09 45 600 0100
- HARTING RJ Industrial® Ethernet Shielded Twisted Pair Trailing Leitung, AWG 22/7 flexibel gemäß Category 5 Verkabelungsstandard nach ISO/IEC 11801:2002, Bestell-Nr. 09 45 600 0101

### Montageanleitung

Mit Hilfe des HARTING RJ Industrial®-Abisolierwerkzeugs sind nur wenige Schritte notwendig, um ein industrielles Ethernet-Kabel schnell und maßgenau abzuisolieren.



**VORSICHT:** Schnittgefahr! Finger nicht in das Werkzeug stecken.

**ACHTUNG:** Das Werkzeug eignet sich nicht zum Ablängen von Kabeln. Werkzeug jederzeit vor Feuchtigkeit und Verschmutzung schützen. Bei unsachgemäßem Gebrauch übernimmt HARTING keinerlei Haftung.

1. a) Über einen Schieber auf der Unterseite des WerkzeugskandiesesinfünfPositionenaufunterschiedliche Kabeldurchmesser eingestellt werden. **ACHTUNG:** Für links aufgeführte Kabeltypen ist Position 1 zu verwenden.



2. Zum Abisolieren von  $\varnothing 2,5$  mm-Kabel befindet sich ein Adapter im Verschluss der Messerkassette.



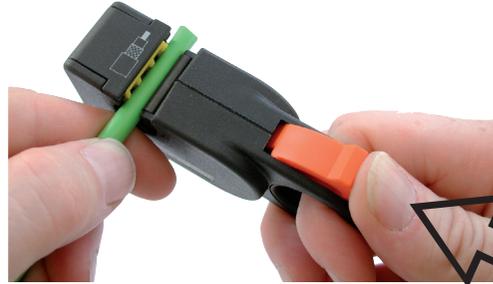
Zur Entnahme Verschlussklappe öffnen, Adapter heraus schieben und entsprechend Bild unten im Schneidwerkzeug montieren.



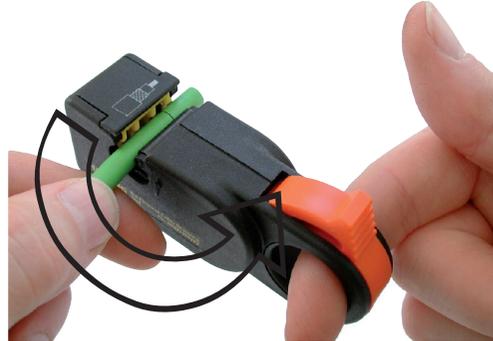
2. Leitungslänge entsprechend der Abbildung auf der rechten Seite des Werkzeugs abmessen. Der Zeigefinger der linken Hand dient dabei als Anschlag.



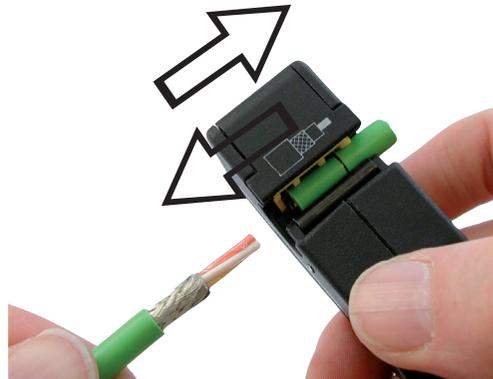
3. Abgemessenes Kabelende in das Werkzeug einlegen und mit dem orangefarbenen Hebel bis zum Anschlag festspannen.



4. Zum Abisolieren des Kabels das Werkzeug mit dem Zeigefinger der rechten Hand ca. 4 mal (bei PVC-Mantel) bzw. ca. 8 mal (bei PUR-Mantel) entsprechend aufgedruckter Pfeilrichtung um das Kabelende drehen.



5. Orangefarbenen Hebel lösen und Kabel aus dem Tool entnehmen. Abisolierten Mantel und abisoliertes Schirmgeflecht vom Kabelende entfernen. Festgespanntes Werkzeug vom Kabelende abziehen. Bei schlechtem Schnittergebnis Schnitttiefe der Messer variieren (vgl. I.) bzw. Messerkassette austauschen (vgl. II.) und Schritt 4 bei Bedarf wiederholen.



6. Werkzeug entspannen und Kabelreste entfernen.
7. Ggf. weiße Füllmasse das Kabels von Hand entfernen und Schutzfolie abziehen. Um diesen Vorgang zu erleichtern die Schutzfolie ggf. mit einem Schraubendreher zwischen den Adern anritzen.

- I. **Feinjustierung:** Die einzelnen Messer sind vorjustiert. Bei erstmaliger Verwendung ist eine Feinjustierung des Werkzeuges auf das abzuisolierende Kabel notwendig. Die Schnitttiefe der einzelnen Messer kann über die linke und rechte Schlitzschraube an der Stirnseite des Werkzeugs eingestellt werden. Die mittlere Schraube erfüllt im Originalzustand keine Funktion.



- II. **Erneuern der Messerkassette** (Art.-Nr. 09 45 800 000 1). **VORSICHT:** Schnittgefahr!



Die Messerkassette verfügt über zwei identische Klingepaare. Nach ca. 1500 Arbeitsgängen (PVC-Mantel) bzw. ca. 150 Arbeitsgängen (PUR-Mantel) pro Klingepaar sollte die Messerkassette erneuert werden. Hierzu Kassettenverschluss öffnen und Kassette wenden bzw. ersetzen. Werkzeug lässt sich nur bei korrektem Sitz der Kassette verschließen.



	<b>HARTING</b> Electronics GmbH D-32339 Espelkamp	<b>ENGLISH</b>
<b>HARTING RJ Industrial®</b>		
<b>Stripping Tool</b>		
<b>Part number: 09 45 800 0000</b>		

## Description

With the HARTING RJ Industrial® Stripping Tool industrial Ethernet cables with diameters from 2.5 to 8 mm can be stripped quickly and easily in just a few steps. Five adjustable stops as well as an adapter for cables with 2.5 mm Ø ensure accurate stripping of sheath and braid in one step. Additionally, two screws allow for fine adjustment of the cutting depth of the blades. Blade replacement is achieved by using a safe and easy to install blade cassette design.

## Recommended cable types

The HARTING RJ Industrial® Stripping Tool is optimised to strip the following types of cable:

- HARTING RJ Industrial® Ethernet Shielded Twisted Pair Standard Cable, AWG 22 solid, according Category 5 cabling standard (ISO/IEC 11801:2002), part number 09 45 600 0100
- HARTING RJ Industrial® Ethernet Shielded Twisted Pair Trailing Cable, AWG 22/7 stranded, according Category 5 cabling standard (ISO/IEC 11801:2002), part number 09 45 600 0101

## Assembly instruction

With the HARTING RJ Industrial® Stripping Tool only a few steps are necessary to strip an industrial Ethernet cable quickly and accurately to the correct dimensions.



**CAUTION:** Cut hazard. Do not stick your finger inside the tool.

**PLEASE NOTE:** The tool is not designed to trim cables. Protect the tool against high humidity and dust. HARTING will assume no liability in cases of inappropriate use.

1. a) A five position slider on the bottom side of the tool allows adjustment of the tool for different cable diameters. **PLEASE NOTE:** Use slider position one for the types of cables listed left.



2. b) To strip cables with 2.5 mm diameter an adapter is integrated in the catch of the blade cassette.



To use the adapter open the catch, push out the adapter and place it in the cutting area as shown in the picture.



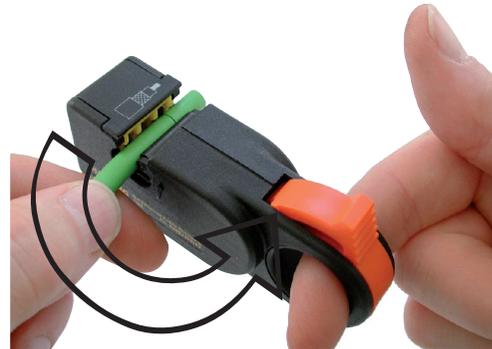
2. Measure the length of the cable according to the template on the right side of the tool. Place your left index finger against the front side of the tool as a limit stop.



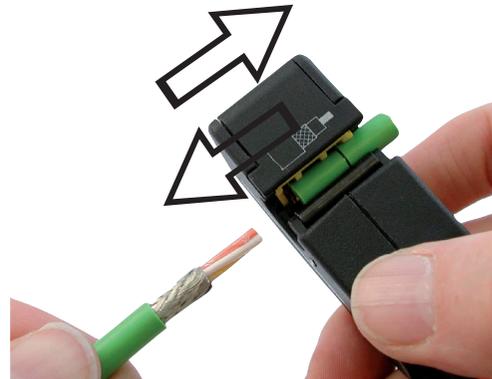
3. Insert the end of the cable into the tool and clamp it by activating the orange lever.



4. To strip the cable rotate the tool 4 times (for PVC sheath) or 8 times (for PUR sheath) with your right index finger around the end of the cable in direction of the arrow printed on the right side of the tool.



5. Release the orange lever to remove the cable out of the tool. Remove the stripped sheath and braid from the end of the cable. With the cable still clamped pull the tool off the end of the cable. If the cable isn't stripped properly vary the cutting depth of the blades (see I.) or replace the blade cassette (see II.). Repeat step 4 as required.



6. Release the clamp and remove the cable remains.
7. Where necessary remove the white filler and strip protective foil by hand. This is easier after slitting the foil between the strands with a small screwdriver.

- I. **Fine adjustment of the blades:** The blades are preset. When stripping a cable for the first time, fine adjustment of the blades maybe necessary. The cutting depth of each blade is adjusted by the left and the right screws on the front of the tool. In original condition the middle screw doesn't have any function.



- II. **Replacing the blade cassette**

(Part No. 09 45 800 0001).

**CAUTION:** Cut hazard. Take care of your fingers!



**PLEASE NOTE:** Cassette is equipped with two pairs of blades.

Replace the blade cassette after using each pair of blades approx. 1500 times (PVC sheath) or approx. 150 times (PUR sheath). To do this open the cassette catch, remove the old blade cassette and replace with a new blade cassette.

**PLEASE NOTE:** Cassette catch will only close when the blade cassette is fitted in the correct orientation.



Part No. 0945 800 0000.99.00

Version 1.0 - 2013-06

Errors and technical changes excepted.